

EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 22. novembra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie ECB/2001/16 o alokácii menového príjmu národných centrálnych bánk zúčastnených členských štátov od hospodárskeho roku 2002

(ECB/2007/15)

(2007/850/ES)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej len „štatút ESCB“), a najmä na jeho článok 32,

keďže:

- (1) Článok 32 štatútu ESCB stanovuje všeobecné pravidlá rozdeľovania menových príjmov národných centrálnych bánk členských štátov, ktoré prijali euro. Všeobecné pravidlá stanovené v článku 32 štatútu ESCB sa vzťahujú aj na príjmy z odpisov eurobankoviek, ktoré boli stiahnuté z obehu.
- (2) Článok 32.5 štatútu ESCB stanovuje, že celkový menový príjem národných centrálnych bánk sa rozdeľuje medzi národné centrálné banky v pomere, ktorý zodpovedá ich splateným podielom na základnom imaní ECB. Podľa článku 32.7 štatútu ESCB je Rada guvernérov oprávnená prijať všetky ďalšie opatrenia potrebné na uplatňovanie článku 32. To zahŕňa oprávnenie zohľadniť ďalšie faktory pri rozhodovaní o rozdelení príjmov z odpisov eurobankoviek, ktoré boli stiahnuté z obehu. Princípy rovnakého zaobchádzania a nestrannosti v tejto súvislosti vyžadujú, aby sa bralo do úvahy časové obdobie, počas ktorého sa eurobankovky stiahnuté z obehu vydávali. Kľúč na rozdelenie týchto osobitných príjmov musí preto odrážať tak príslušný podiel na základnom imaní ECB, ako aj dĺžku obdobia vydávania.
- (3) Stiahnutie eurobankoviek z obehu je potrebné upraviť osobitnými rozhodnutiami prijatými podľa článku 5 rozhodnutia ECB/2003/4 z 20. marca 2003 o nominálnych hodnotách, špecifikáciách, reprodukcii, výmene a sťahovaní eurobankoviek z obehu ⁽¹⁾.

(4) Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté povinnosti orgánov vydávajúcich eurobankovky podľa rozhodnutia ECB/2001/15 zo 6. decembra 2001 o vydaní eurobankoviek ⁽²⁾.

(5) Článok 14 ods. 2 usmernenia ECB/2007/2 z 26. apríla 2007 o Transeurópskom automatizovanom expresnom systéme hrubého zúčtovania platieb v reálnom čase (TARGET 2) ⁽³⁾ ustanovuje, že systém TARGET 2 nahradí súčasný systém TARGET. Národné centrálné banky členských štátov, ktoré prijali euro, prejdú na TARGET 2 v súlade s harmonogramom uvedeným v článku 13 usmernenia ECB/2007/2. Navyše niektoré národné centrálné banky členských štátov, ktoré neprijali euro, sa pripoja k TARGET 2 na základe osobitnej dohody s ECB a národnými centrálnymi bankami členských štátov, ktoré prijali euro. Je preto potrebné aktualizovať odkazy na „TARGET“ v rozhodnutí ECB/2001/16 zo 6. decembra 2001 o alokácii menového príjmu národných centrálnych bánk zúčastnených členských štátov od hospodárskeho roku 2002 ⁽⁴⁾.

(6) V súvislosti s meraním menových príjmov a nakladaním s predzásobenými eurobankovkami sú tiež potrebné niektoré ďalšie zmeny rozhodnutia ECB/2001/16,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Rozhodnutie ECB/2001/16 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 sa mení a dopĺňa takto:

Za vymedzenie pojmu „denný referenčný výmenný kurz“ sa vkladajú tieto nové vymedzenia pojmov:

- ⁽²⁾ Ú. v. ES L 337, 20.12.2001, s. 52. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím ECB/2006/25 (Ú. v. EÚ L 24, 31.1.2007, s. 13).
- ⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 237, 8.9.2007, s. 1.
- ⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 337, 20.12.2001, s. 55. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím ECB/2006/7 (Ú. v. EÚ L 148, 2.6.2006, s. 56).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 78, 25.3.2003, s. 16.

- „n) ‚eurobankovkami stiahnutými z obehu‘ sa rozumie akýkoľvek typ alebo séria eurobankoviek, ktoré boli stiahnuté z obehu na základe rozhodnutia Rady guvernérov prijatého podľa článku 5 rozhodnutia ECB/2003/4;
- o) ‚kľúčom na vydávanie eurobankoviek‘ sa rozumie priemerný kľúč upísaného kapitálu počas obdobia vydávania typu alebo série eurobankoviek stiahnutých z obehu;
- p) ‚obdobím vydávania‘ sa vo vzťahu k typu alebo sérii eurobankoviek rozumie obdobie, ktoré sa začína dátumom, keď bolo prvé vydanie eurobankoviek daného typu alebo série zaznamenané v záväzkovom základe a končí sa dátumom, keď bolo posledné vydanie eurobankoviek daného typu alebo série zaznamenané v záväzkovom základe;
- q) pojmom ‚odpísať‘ sa rozumie vyradenie eurobankoviek stiahnutých z obehu zo súvahovej položky ‚bankovky v obehu‘.“
- a) V deň odpisu sa súvahové položky ECB a národných centrálnych bánk ‚bankovky v obehu‘ znížia o celkovú hodnotu eurobankoviek stiahnutých z obehu, ktoré sú naďalej v obehu. Na tento účel sa skutočná hodnota eurobankoviek stiahnutých z obehu, ktoré boli dané do obehu, upraví na ich pomerné hodnoty vypočítané v súlade s kľúčom na vydávanie eurobankoviek a medzi ECB a národnými centrálnymi bankami sa vyrovnajú rozdiely.
- b) Upravená hodnota eurobankoviek stiahnutých z obehu sa odpíše zo súvahovej položky ‚bankovky v obehu‘ a prevedie sa na účty ziskov a strát národných centrálnych bánk.
- c) Každá národná centrálna banka vytvorí rezervy pre eurobankovky stiahnuté z obehu, pri ktorých sa naďalej očakáva, že budú vymenené. Výška rezerv sa rovná podielu príslušnej národnej centrálnej banky na celkovej výške rezerv, vypočítanému s použitím kľúča na vydávanie eurobankoviek.

2. Článok 3 ods. 3 sa nahrádza takto:

„3. Keď hodnota označiteľných aktív národnej centrálnej banky presahuje alebo nedosahuje hodnotu svojho záväzkového základu, rozdiel sa vyrovnáva uplatnením referenčnej sadzby na výšku rozdielu.“

3. Za článok 5 sa vkladá článok 5a takto:

„Článok 5a

Výpočet a rozdelenie príjmov z odpisov eurobankoviek

1. Eurobankovky stiahnuté z obehu zostávajú súčasťou záväzkového základu, kým sa nevymenia alebo neodpíšu, podľa toho, ktorá udalosť nastane skôr.

2. Rada guvernérov môže rozhodnúť o odpísaní eurobankoviek stiahnutých z obehu, pričom určí dátum odpisu a celkovú výšku rezerv, ktorá sa má vytvoriť pre tie eurobankovky stiahnuté z obehu, pri ktorých sa naďalej očakáva, že budú vymenené.

3. Eurobankovky stiahnuté z obehu sa odpisujú takto:

4. Eurobankovky stiahnuté z obehu, ktoré sa vymieňajú po dni odpisu, sa zaznamenajú v účtovných knihách národnej centrálnej banky, ktorá ich prijala. Prísun eurobankoviek stiahnutých z obehu sa prerozdelení medzi národné centrálné banky aspoň raz za rok s použitím kľúča na vydávanie eurobankoviek a rozdiely medzi nimi sa vyrovnajú. Každá národná centrálna banka započíta pomernú hodnotu voči jej rezervám alebo ak prísun prevyšuje rezervy, zaznamená zodpovedajúci výdavok na jej účte ziskov a strát.

5. Rada guvernérov každoročne prehodnotí celkovú výšku rezerv.“

4. Príloha I sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou I k tomuto rozhodnutiu.

5. Príloha II sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou II k tomuto rozhodnutiu.

6. Všetky odkazy v rozhodnutí ECB/2001/16 na „TARGET“ sa po presune príslušnej národnej centrálnej banky do TARGET 2 pokladajú za odkazy na TARGET 2.

*Článok 2***Záverečné ustanovenie**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. januára 2008.

Vo Frankfurte nad Mohanom 22. novembra 2007

Prezident ECB
Jean-Claude TRICHET

PRÍLOHA I

Príloha I k rozhodnutiu ECB/2001/16 sa mení a dopĺňa takto:

Na koniec bodu 1 v časti A sa vkladá tento pododsek:

„Ak je dňom prechodu na hotovostné euro deň, keď je TARGET/TARGET 2 zatvorený, záväzok novej národnej centrálnej banky Eurosystému, ktorý vyplýva z eurobankoviek, ktoré boli predzásobené podľa usmernenia ECB/2006/9 zo 14. júla 2006 o niektorých prípravách na prechod na hotovostné euro a o predzásobovaní a druhotnom predzásobovaní eurobankovkami a euromincami mimo eurozóny ⁽¹⁾ a boli dané do obehu pred dňom prechodu na hotovostné euro, tvorí súčasť záväzkového základu (ako časť korešpondenčných účtov v pasívnej položke 10.4 HS), kým sa záväzok stane súčasťou záväzkov vnútri Eurosystému, ktoré vyplývajú z transakcií TARGET/TARGET 2.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 207, 28.7.2006, s. 39.“

PRÍLOHA II

Príloha II k rozhodnutiu ECB/2001/16 sa mení a dopĺňa takto:

Na koniec časti A sa za bod, ktorý sa končí slovami „k 31. decembru 2002“, vkladá tento bod:

„6. pohľadávky vyplývajúce z eurobankoviek predzásobených podľa usmernenia ECB/2006/9 a potom uvedených do obehu pred dňom prechodu na hotovostné euro (časť aktívnej položky 4.1 HS do dňa prechodu na hotovostné euro a potom časť korešpondenčných účtov v aktívnej položke 9.5 HS), ale len kým sa takáto pohľadávka stane súčasťou pohľadávok vnútri Eurosystému, ktoré vyplývajú z transakcií TARGET/TARGET 2.“